

# SGT

(Analizzatore personale monogas)

**SGT: Monouso**



**Manual Utente**

## Descrizione del prodotto

L'SGT è un rilevatore portatile monogas progettato per rilevare la presenza di ossigeno e gas tossici nell'ambiente. Una volta attivato, l'SGT monitorerà l'aria ambiente per prevenire la presenza di gas specifico, avvertendo l'utente di un'esposizione potenzialmente non sicura attraverso gli allarmi acustici, vibratori e LED, in caso di superamento dei livelli di allarme pre-regolati. I livelli di allarme, il campo di regolazione e le impostazioni di visualizzazione possono essere modificati utilizzando il collegamento SENKO-IR (opzionale).

### ⚠ ATTENZIONE

- ⚠ **Qualsiasi tentativo non autorizzato di riparare o modificare il prodotto, o qualsiasi altra causa o danno al di fuori della gamma di utilizzo normale, compresi danni da incendio, ustioni o altri pericoli, invalida la responsabilità del produttore.**
- ⚠ **Attivare il prodotto solo se il sensore, il mirino, il rilevatore e il coperchio del cicalino sono privi di contaminanti come polvere o detriti che potrebbero bloccare l'area di rilevamento del gas.**
- ⚠ **Non pulire lo schermo del computer con un panno asciutto o con le mani in un'area pericolosa per evitare l'elettricità statica.**
- ⚠ **Eeguire la pulizia e la manutenzione dei prodotti in aria fresca libera da gas pericolosi**
- ⚠ **Testare regolarmente la risposta di un sensore con una concentrazione di gas che supera il setpoint dell'allarme.**
- ⚠ **Testare manualmente il LED, il cicalino e il vibratore.**
- ⚠ **Le misurazioni della concentrazione di gas da parte del sensore possono variare a seconda dell'ambiente (temperatura, pressione e umidità). Pertanto, la calibrazione SGT deve essere eseguita nello stesso ambiente (o simile) dell'uso effettivo del dispositivo.**
- ⚠ **Se la temperatura cambia improvvisamente durante l'uso del dispositivo (ad esempio, all'interno contro l'esterno), il valore della concentrazione di gas misurata può cambiare improvvisamente. Utilizzare l'SGT dopo che il valore della concentrazione di gas si è stabilizzato.**
- ⚠ **Una forte vibrazione o shock al dispositivo può causare un improvviso cambiamento nella lettura. Utilizzare SGT dopo che il valore della concentrazione di gas si è stabilizzato. Uno shock eccessivo nell'SGT può causare un malfunzionamento del dispositivo e / o del sensore.**
- ⚠ **Tutti i valori di allarme sono impostati in base allo standard di allarme richiesto per gli stand internazionali. Pertanto, i valori di allarme devono essere modificati solo sotto la responsabilità e l'approvazione della direzione del luogo di lavoro in cui viene utilizzato lo strumento.**
- ⚠ **Utilizzare le comunicazioni IR in un'area sicura priva di gas pericolosi.**
- ⚠ **Non tentare di sostituire la batteria e il sensore, poiché l'SGT è progettato per essere monouso. La sostituzione della batteria e del sensore può compromettere la sicurezza intrinseca e il tentativo invalida la garanzia.**

### ⚠ ATTENZIONE

- ⚠ **Prima di utilizzare questo dispositivo, leggere attentamente il manuale.**
- ⚠ **Questo dispositivo non è un dispositivo di misurazione, ma un rilevatore di gas.**
- ⚠ **Se la calibrazione e l'autotest falliscono continuamente, non utilizzare il dispositivo.**
- ⚠ **Per il rilevatore di O<sub>2</sub>, eseguire la regolazione ogni 30 giorni nell'ambiente di aria fresca.**

⚠

- ⚠ **Prima di utilizzarlo, controllare la data di attivazione e, se la data di attivazione è stata superata, non utilizzare il dispositivo.**
- ⚠ **Pulire i rivelatori con un panno morbido e non usare prodotti chimici per la pulizia.**
- ⚠ **Per mantenere la durata della vita di 24 mesi, evitare le seguenti attività, ad eccezione dei casi richiesti per controllare eventi (Max / Min), punti vita / concentrazione e allarme. In caso contrario, l'uso frequente del pulsante esaurirà la durata della batteria inferiore a 24 mesi.**

**Premere il pulsante frequentemente senza validi motivi.**

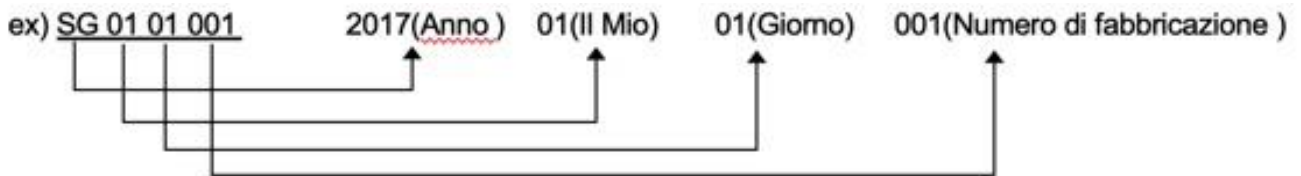
**Il funzionamento frequente dell'allarme rimane a lungo.**

**\* Uso normale dell'allarme: 2 minuti al giorno.**

**Collegare il collegamento IR SGT frequentemente tranne che per il test Bump.**

- ⚠ **Vedere il numero di serie sull'etichetta sul retro del dispositivo. (ex, 20170101)**

**Il numero di serie indica quanto segue.**

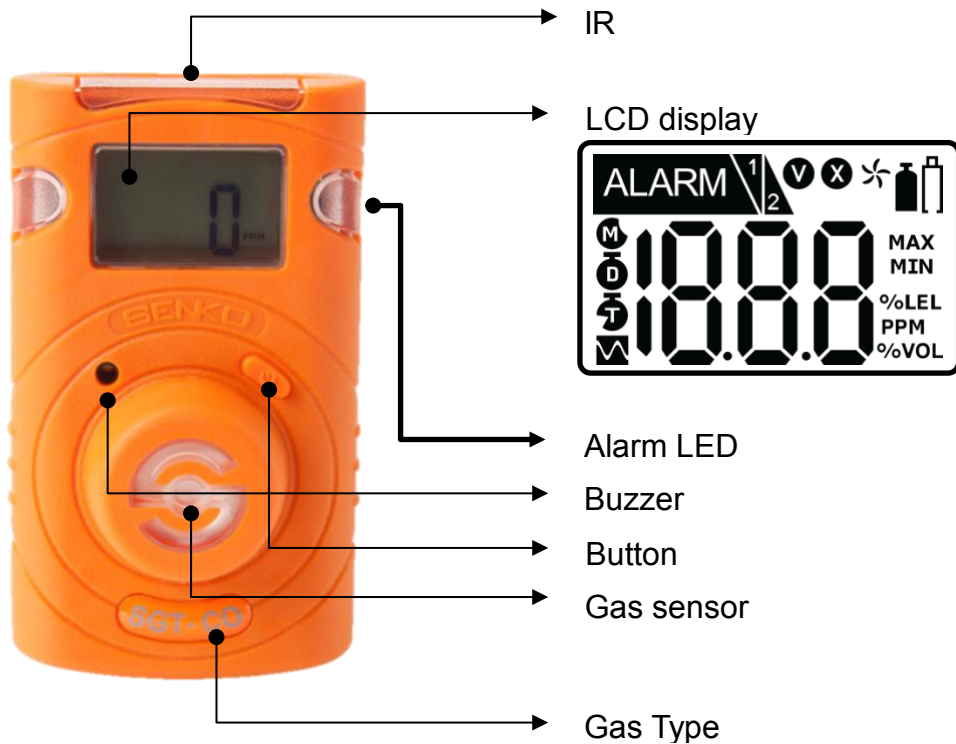


# Contenuto

1. Leggenda e LCD.....	6
2. Attivazione .....	7
3. Modo.....	8
<u>3.1. Modalità di Misurazione</u> .....	8
<u>3.2. Modalità di Visualizzazione</u> .....	8
<u>3.3. Descrizione degli allarmi</u> .....	8
4. Registro Eventi.....	10
5. Calibrazione.....	10
<u>5.1. Regolazione dell'aria pulita</u> .....	10
<u>5.2. Regolazione del Modello di Gas</u> .....	11
6. Autotest e Bump Test.....	12
<u>6.1. Autotest</u> .....	12
<u>6.2. Bump test</u> .....	12
7. Specifiche tecniche .....	13
8. Certificata.....	14



# 1. Leggenda e LCD



## Iconio LCD

	Allarme		Tempo Rimanente (mesi)
	Allarme Basso		Tempo Rimanente (giorni)
	Allarme Alto		Tempo rimanente (ore)
	Stabilizzazione	<b>MAX</b>	Valore massimo di picco
	Errore di Stabilizzazione	<b>MIN</b>	Valore minimo di picco
	Calibrazione dell'aria fresca	<b>%LEL PPM %VOL</b>	Unità di misura
	Modello di regolazione del gas		Tempo di vita inferiore a 30 giorni O Batteria scarica

## 2. Attivazione



Vedi allegato 1

### <Attenzione>

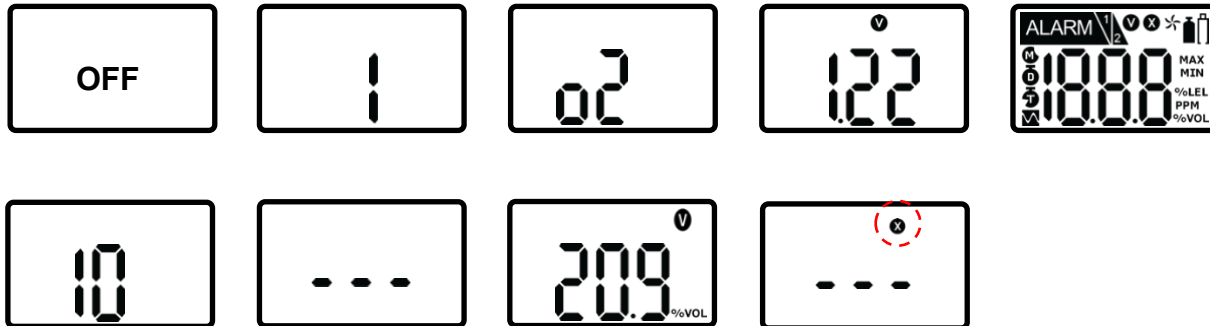
Controllare la data di scadenza dell'attivazione nella scatola prima dell'uso. Se la data di attivazione è stata superata, non attivare il dispositivo.

Tempo di stoccaggio:

SGT-Ossigeno: 3 mesi dopo la produzione

SGT-tossico: entro 6 mesi dalla produzione

In un ambiente sicuro, premendo il pulsante per 5 secondi verrà visualizzato il gas di misurazione e la versione del firmware (ad esempio, v2.2), quindi il prodotto vibrerà e lampeggerà. Per 60 secondi, il dispositivo si stabilizzerà. Una volta completata la stabilizzazione, l'icona "V" lampeggerà sullo schermo e il dispositivo entrerà in modalità di rilevamento.



Nel caso in cui la stabilizzazione del dispositivo fallisca, **X** apparirà sullo schermo e non entrerà nella modalità di misurazione. In questo caso, effettuare una regolazione o contattare il proprio rivenditore autorizzato o il Centro di assistenza SENKO al numero +44 191 428 3415 per informazioni sulla riparazione o la sostituzione.

### <Attenzione>

Prima dell'uso è necessaria una corretta calibrazione del dispositivo. Assicurarsi sempre che il dispositivo abbia la corretta risposta di rilevamento al gas pertinente. Verificare che i materiali estranei che potrebbero interferire con il rilevamento dei gas non blocchino l'area in cui verrà rilevato il gas.

## 3. Modo




### 3.1 Modalità di Misurazione



Quando è attivato, nella modalità di misurazione, la concentrazione di gas o la durata residua della batteria (Opzione) appare sullo schermo. - La concentrazione di ossigeno è indicata come percentuale in volume (% Vol) e la concentrazione tossica è mostrata in parti per milione. (PPM)



### 3.2 Modalità di Visualizzazione

**Nella modalità di misurazione del gas, premendo il pulsante per un secondo, vengono visualizzate le seguenti icone in ordine.**

Min (solo per ossigeno) -> Max -> cl -> Tempo rimanente. (    ) -> allarme di primo livello -> allarme di secondo livello -> versione firmware -> concentrazione di regolazione


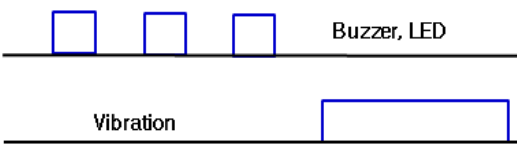

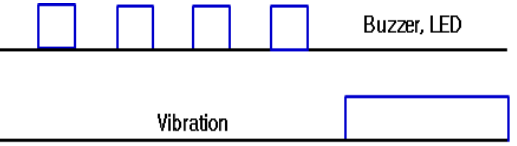






Nell'ultimo passaggio, se si preme il pulsante o non si preme alcun pulsante per un secondo, il dispositivo tornerà alla modalità di misurazione del gas.

### 3.3 Descrizione degli allarmi

Quando una concentrazione di gas supera i set point di allarme,  o  verrà visualizzata e il dispositivo vibrerà, lampeggerà (LED) e emetterà un segnale acustico. Per cancellare gli allarmi, andare in una posizione di aria pulita, e la concentrazione di gas sarà ridotta e l'allarme si fermerà.

Test e regolazione non riuscita: icona di visualizzazione e segnale acustico.



Alarmi	Alarmi Estenda	Display LCD	Alarmi y Vibrazione
1 <sup>a</sup> Allarme	Supera il 1 ° allarme	 icona e concentrazione	
2 <sup>a</sup> Allarme	Supera il 2 ° allarme	 icona e concentrazione	
Tempo rimanente	Inferiore 30 giorno	 Icona	
Scadenza della vita	Dopo 24 mesi		La vita ha superato (Sostituisci con un nuovo SGT)
Test fallito	Errore del test del sensore / Guasto di regolazione	 Icona	
Test della batteria	Bassa potenza		
Bump Test	Periodo Bump Test		Premere il tasto per attivare il bump test
calibrazione	Periodo calibrazione		Premere il tasto per attivare la calibrazione

### <Attenzione>

Tutti i valori di allarme sono impostati in base allo standard di allarme richiesto per gli stand internazionali. Pertanto, i valori di allarme devono essere modificati solo sotto la responsabilità e l'approvazione della direzione del luogo di lavoro in cui viene utilizzato lo strumento.

### Impostazioni di allarme gas

Gas	O <sub>2</sub>	CO	H <sub>2</sub> S	H <sub>2</sub>	SO <sub>2</sub>	Cl <sub>2</sub>	NH <sub>3</sub>	NO <sub>2</sub>
1 <sup>a</sup>	19,5%	25ppm	5ppm	100ppm	2ppm	0.5ppm	25ppm	3ppm
2 <sup>a</sup>	23,5%	100ppm	10ppm	500ppm	5ppm	1ppm	35ppm	5ppm

## 4. Registro Eventi

Gli ultimi 30 eventi sono memorizzati su un dispositivo. Una volta memorizzati 30 eventi, gli eventi di registrazione vengono automaticamente cancellati nell'ordine di generazione, a partire dall'evento 1. Gli eventi registrati possono essere trasferiti utilizzando SENKO-IR LINK. Ogni evento di allarme registra quanto segue:

- Tipi di allarme (1 ° o 2 °) / Concentrazione allarme in ppm o% / concentrazione picco

## 5. Calibrazione



Modifica autorizzata

### <Attenzione>

La calibrazione iniziale viene eseguita su tutti i dispositivi prima della spedizione. Una volta ricevuto, l'adeguamento deve essere effettuato mensilmente (o semestralmente) in base alla frequenza di utilizzo.





Regolazione dell'aria pulita



Regolazione del modello di gas


### 5.1 Regolazione dell'aria pulita

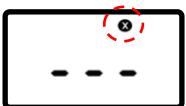
Premendo e tenendo premuto il pulsante per 5 secondi nella modalità di regolazione (  ), l'icona  e 'CAL' appariranno lampeggianti sul display. Premere il pulsante per tre secondi per iniziare la calibrazione. Quando inizia la calibrazione, apparirà un conto alla rovescia (da 10) sullo schermo.



Una volta completato, l'icona  apparirà sul display LCD.







Se la regolazione fallisce, l'icona "  " apparirà sul display. Se il problema persiste, contattare il proprio rappresentante di vendita o il centro di assistenza autorizzato Senko.

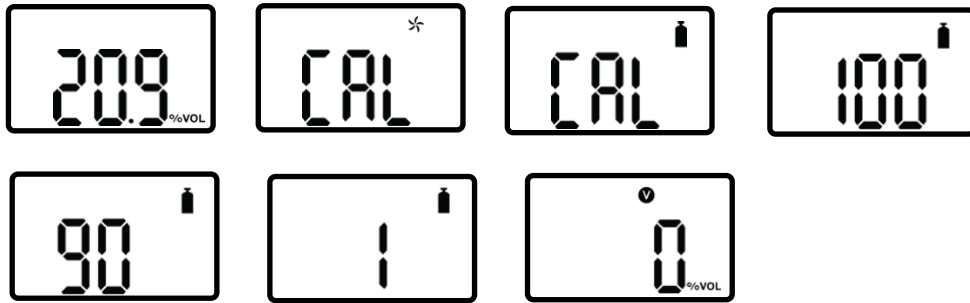



### <Attenzione>

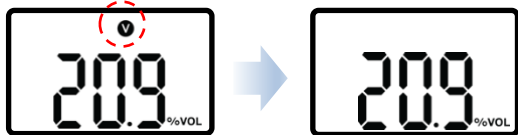
La regolazione deve essere effettuata in un ambiente di aria fresca libero da qualsiasi influenza di altri gas (poiché la regolazione dovrebbe essere effettuata in un ambiente con una concentrazione del 20,9%). Si consiglia inoltre di eseguire la regolazione in uno spazio non limitato.


## 5.2 Regolazione del Modello di Gas

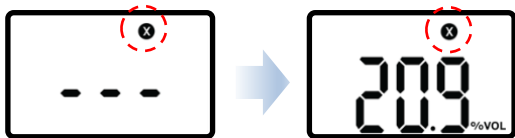
Premendo e tenendo premuto il pulsante per 5 secondi nella modalità di regolazione (   viene visualizzata l'icona  e "CAL" e viene visualizzato il pulsante per un secondo. . Quindi premere e tenere premuto il pulsante per tre secondi per iniziare la calibrazione. All'avvio della calibrazione, verrà visualizzato un conto alla rovescia (60 secondi o più a seconda dei tipi di sensore) sullo schermo.



Al termine, l'icona  lampeggerà più volte sullo schermo. Quindi il dispositivo tornerà alla modalità di misurazione del gas.



Se la regolazione fallisce, l'icona  apparirà sul display. Se il problema persiste, contattare il proprio rappresentante di vendita o il centro di assistenza autorizzato Senko.




### Concentrazione di calibrazione.

Gas	O <sub>2</sub>	CO	H <sub>2</sub> S	H <sub>2</sub>	SO <sub>2</sub>	Cl <sub>2</sub>	NH <sub>3</sub>	NO <sub>2</sub>
Concentrazione	0.0%Vol (N <sub>2</sub> :99.9%Vol)	100ppm	50ppm	500ppm	10ppm	10ppm	50ppm	10ppm

Gli utenti possono modificare i valori di regolazione tramite SENKO-IR LINK.

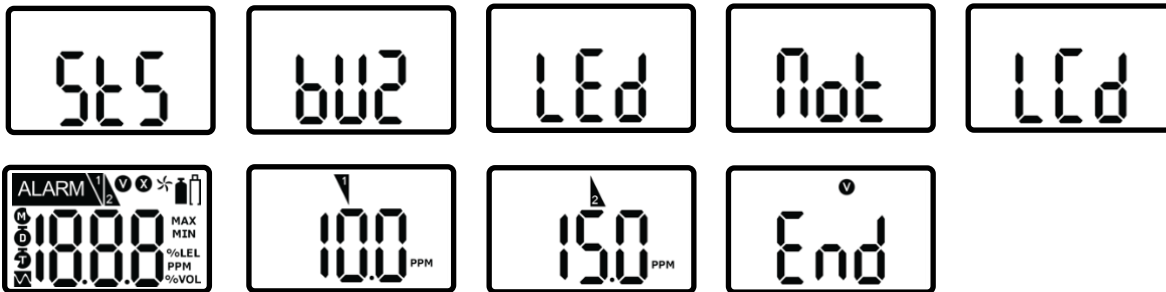
### 5.3 Ritorna alla modalità di misurazione.

Nella modalità di calibrazione standard. , quando si preme il pulsante per un secondo, la calibrazione dell'aria esterna, la calibrazione standard e l'ESC appariranno sullo schermo consecutivamente. In modalità ESC, premere il pulsante per 3 secondi, il dispositivo uscirà dalla modalità di calibrazione. E premere il pulsante una volta, tornerà alla modalità di misurazione.



## 6. Autotest e Bump Test

### 6.1 Autotest



Il valore predefinito dell'autotest è N / A e l'intervallo è 8 ore ~ 20 ore o N / A. Per avviare l'autotest, impostare l'intervallo dell'autotest tramite il collegamento IR. Una volta attivato l'intervallo di configurazione, il messaggio o STS lampeggia. (Il messaggio lampeggerà finché gli utenti non eseguiranno il test automatico). Dopo aver premuto il pulsante, testerà il cicalino, il LED, la vibrazione, il display LCD, l'allarme 1ST e il 2 ° allarme. Al termine del test, il messaggio FINALE verrà visualizzato con l'icona. (Gli utenti devono verificare i processi di test manualmente).

### 6.2 Bump test



L'intervallo di test Bump è di 1 ~ 365 giorni e il valore predefinito è N / A. Per avviare il test funzionale, impostare l'intervallo di test funzionale. Quando arriva l'ora del test funzionale, il messaggio bts lampeggia. Una volta premuto e premuto il pulsante per 3 secondi, il messaggio tst verrà visualizzato per 45 secondi (per annullare, premere il pulsante per un secondo). Entro 45 secondi, applicare un gas di prova (se i gas non vengono applicati, il messaggio bts lampeggerà di nuovo). Dopo l'applicazione del gas selezionato, se il test ha esito positivo, verrà visualizzato un messaggio SUC dopo 30 secondi. Quindi, rimuovere il cappuccio di calibrazione e il tubo del gas. Se il test fallisce, viene visualizzato un messaggio FA e il messaggio bts lampeggia fino a quando il test ha esito positivo.



## 7. Specifiche tecniche


Modello	SGT							
Misura del gas	O <sub>2</sub>	CO	H <sub>2</sub> S	H <sub>2</sub>	SO <sub>2</sub>	Cl <sub>2</sub>	NH <sub>3</sub>	NO <sub>2</sub>
Rango	0~30%Vol	0~500ppm	0~100ppm	0~1000ppm	0~20ppm	0~20ppm	0~100ppm	0~20ppm
Sensori	Elettrochimica							
Misurazione	Emittente							
Display	Display LCD con retroilluminazione							
Allarmi sonori	90dB a 10cm							
Allarmi visibili	LEDs lampeggianti Rosso (Light-Emitting Diode)							
Vibrazione	Allarme interno con Vibrazione							
Batteria	Batteria al litio							
Temperatura E Umidità	-40°C ~ +50°C(Tossici) / -35°C ~ +50°C(O <sub>2</sub> ) 5% ~ 95% HR (non-condensante)							
Protezione in ingresso	IP-67							
Accessorio	Adattatore di regolazione, Manuale dell'utente, Certificato di regolazione e qualità							
Opzioni	SENKO-IR Link, Docking Station							
Dimensioni e Peso	Dimensioni 54mm(W) x 91mm(H) x 32mm(D)/ Peso: 93g(Tossici), 104g(O <sub>2</sub> ) (Batteria e Clip inclusi)							
durata della vita	24 mesi, 2 minuti di allarme al giorno							
Registro eventi	30 eventi							
Certificata	ATEX II 1G Ex ia IIC T4 Ga / CSA / KCS / INMETRO							

## 8. Certificata

Sicurezza intrinseca:

Il rilevatore è conforme ai seguenti standard

ATEX:	 <b>2198</b>  KRH16ATEX1048 Directive 2014/34/EU
-------	--

IECEX: **Ex ia IIC T4 Ga**  
  
 IECEX KTL 15.0018



### Ex ia IIC T4 Ga

Class I, Zone 0, AEx ia IIC T4 Ga  
 Class I, Division 1, Groups A, B, C, D, T4  
 C22.2 No. 60079-0:2015; C22.2 No. 60079-11:2014;  
 C22.2 No. 61010-1-12:2010; UL 61010-1,  
 Ed. 3; UL 913, Ed. 8; UL 60079-0, Ed. 6; UL 60079-11, Ed. 6

KCS: **Ex ia IIC T4**



KTL 16-KA2BO-0457

INMETRO **Ex ia IIC T4 Ga**

BVC16.5919



Conformità: Direttiva sulla compatibilità elettromagnetica 2014/30 / UE

**Norme:**

**Il dispositivo elettrico e qualsiasi variazione accettabile specificata nel certificato e nei documenti identificato, si è constatato che soddisfa i seguenti standard:**

- IEC 60079-0: 2011 Ed. 6
- IEC 60079-11: 2011 Ed. 6
- UL 61010-1, Ed. 3
- UL 913, Ed. 8
- UL 60079-0, Ed. 6
- UL 60079-11, Ed. 6
- C22.2 No. 60079-0:2015
- C22.2 No. 60079-11:2014
- C22.2 No. 61010-1-12:2012
- EN 60079-0: 2012+A11:2013
- EN 60079-11: 2012
- Certificazione del produttore: Il produttore di rilevatori ha la certificazione ISO 9001: 2000

## Garanzia limitata

SENKO garantisce che questo prodotto è privo di difetti di lavorazione e materiali per un periodo di due anni dalla data di acquisto del produttore o del distributore autorizzato del prodotto.

Il produttore non è responsabile (sotto questa garanzia) se il suo test e l'esame rivelano che il presunto difetto del prodotto non esiste o è stato causato da uso improprio, negligenza o installazione, collaudo o calibrazione inadeguati dell'acquirente (o di terzi). Qualsiasi tentativo non autorizzato di riparare o modificare il prodotto o qualsiasi altra causa di danno oltre l'ambito di utilizzo previsto, inclusi danni da fuoco, fulmini, danni causati dall'acqua o altri rischi, annulla la responsabilità del produttore.

Nel caso in cui un prodotto non soddisfi le specifiche del produttore durante il periodo di garanzia applicabile, contattare il rivenditore autorizzato o il centro di assistenza SENKO al numero +44 191 428 3415 per ricevere le informazioni sulla riparazione / sostituzione. .



Senko Europe, Jarrow Business Centre, Viking Industrial Park, Jarrow, NE32 3DT, UK

**Tel : +44 191 428 3415**

**Email : [senko@senko.co.kr](mailto:senko@senko.co.kr) Web : [www.senko.co.kr](http://www.senko.co.kr)**

# ALLEGATO 1

In riferimento alla vita utile dell'SGT e al suo periodo di attivazione:

Da parte di IRUDEK, in relazione alla vita utile pratica dei dispositivi Senko SGT monouso di 2 anni e a chiarimento di quanto riportato nel manuale SGT standard, vi informiamo che SENKO ci autorizza a prolungare la vita utile di questi dispositivi di un anno di stoccaggio dalla data di produzione.

La modifica di questa informazione nei manuali ufficiali SENKO non sarà immediata; con questo documento speriamo di chiarire questa estensione nei periodi di attivazione, fino a quando la modifica nel manuale non sarà effettiva. Sebbene il manuale indichi una vita utile di tre mesi dalla data di produzione. I rilevatori stessi utilizzano sensori elettrochimici con una durata minima prevista di tre anni, quindi un anno dopo la data di produzione avranno ancora una durata prevista di due anni.

Per questo motivo, possiamo attivare questi dispositivi fino a un anno dalla data di produzione e contare sui due anni di vita del rilevatore, a condizione che siano utilizzati correttamente.

Ci auguriamo che queste informazioni vi siano utili.

Atentamente



**IRU  
DEK**  
IRUDEK 2000 S.L.